

**LZA Terminoloģijas komisijas  
Informācijas tehnoloģijas, telekomunikācijas un elektronikas  
apakškomisijas sēdes  
protokols 372**

Sēde notiek 2011. g. 1. aprīlī. Sēdē piedalās: Aldis Baums, Juris Borzovs, Eduards Cauna, Jānis Cīrulis, Ilze Ilziņa, Inārs Jēkabsons, Rūdolfs Mazurs, Anita Reitere, Tabita Salmiņa, Dzintars Skarbovskis, Juris Smotrovs, Viesturs Vēzis.

Sēde sākas 14.00.

Sēdes sākumā atgriezāties pie sen apstiprināta termina „**file name**”, ko esam latviskojuši kā „**datnes (faila) vārds**”. Tagad nolēmām, ka šī termina latviskais ekvivalents būs „**datnes (faila) nosaukums**”.

Attiecīgi tiek mainīti vēl divi atvasinātie termini:

<b>file name extension</b>	<i>datnes nosaukuma paplašinājums datnes paplašinājums faila nosaukuma paplašinājums faila paplašinājums</i>
<b>file base name</b>	<i>datnes nosaukuma pamatdaļa faila nosaukuma pamatdaļa</i>

No standarta ISO 2382-13 pieņemtie termini.

<b>13.05.25 rotation</b> (in computer graphics)	<i>pagriešana</i> (datorgrafikā)
<b>13.05.26 &lt;to&gt; mirror</b>	<i>veidot spoguļattēlu</i>
<b>13.05.27 window (1) display window</b>	<i>logs(1)</i>
<b>13.05.28 window (2)</b>	<i>logs(2)</i>
<b>13.05.29 viewport</b>	<i>skatlauks</i>
<b>13.05.30 window viewport transformation</b>	<i>loga-skatlauka transformācija</i>
<b>13.05.31 cascaded windows</b>	<i>kaskadēti logi</i>
<b>13.05.32 pop-up window</b>	<i>uznirstošs logs</i>
<b>13.05.33 dialog box</b>	<i>dialoglodziņš, dialoglogs</i>
<b>13.05.34 active window</b>	<i>aktīvais logs</i>
<b>13.05.35 pushed window inactive window</b>	<i>neaktīvs logs</i>

<b>13.05.36</b> windowing	<i>logošana</i>
<b>13.05.37</b> <to> iconize <to> stow <to> minimize	<i>minimizēt</i> <i>ikonizēt</i>
<b>13.05.38</b> <to> shrink	<i>samazināt</i>
<b>13.05.39</b> <to> expand	<i>palielināt</i>
<b>13.05.40</b> <to> maximize	<i>maksimizēt</i>
<b>13.05.41</b> menu	<i>izvēlne</i>
<b>13.05.42</b> menu bar action bar	<i>izvēlņu josla</i>
<b>13.05.43</b> pull-down menu	<i>izvelkamā izvēlne</i>
<b>13.05.44</b> window cascading rollover windowing	<i>logu kaskadēšana</i>
<b>13.05.45</b> tiling	<i>izklāšana</i>
<b>13.05.46</b> tile (1)	<i>flīze</i>
<b>13.05.47</b> tile (2)	<i>izklājuma logs</i>
<b>13.05.48</b> background tile	<i>fona flīze</i>
<b>13.05.49</b> stipple pattern	<i>punktu raksts</i>
<b>13.05.51</b> border	<i>apmale</i>
<b>13.05.52</b> <to> obscure	<i>aizsegt</i>
<b>13.05.53</b> <to> occlude	<i>nomākt</i>

Sēde beidzās 16.00.

Sēdes vadītājs:

Eduards Cauna

Protokolē:

Ilze Ilziņa